



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world.  
IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

CERTIFICATO n.  
CERTIFICATE No.

1236/6

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ DI  
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

## CHIARAVALLI GROUP S.P.A.

### Sede e Unità Operativa

Via per Cedrate, 476 - 21044 Cavaria con Premezzo (VA) – Italia  
*Amministrazione, Commerciale, Acquisti, Magazzino centrale e logistica.*

### Unità Operative

Via della Concordia, 33 - 21040 Menzago di Sumirago (VA) – Italia  
*Cromatura lame affettatrici.*

Via Dante, 40 - 21040 Jerago con Orago (VA) – Italia  
*Magazzino e logistica lame per affettatrici.*

### LMC S.r.l.

Via Tito Minniti, 560 - 21044 Cavaria con Premezzo (VA) – Italia  
*Direzione, Commerciale OEM, progettazione, lavorazioni meccaniche.*

Via P. Resconi, 5 - 21040 Oggiona Santo Stefano (VA) – Italia  
*Lavorazioni meccaniche, produzione lame per affettatrici.*

È CONFORME ALLA NORMA / IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

## UNI EN ISO 9001:2015

Sistema di Gestione per la Qualità / Quality Management System

PER LE SEGUENTI ATTIVITÀ / FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

**EA: 17 - 29**

Commercializzazione, progettazione e produzione di organi di trasmissione meccanica di potenza: pignoni, corone, pulegge, ruote dentate, coppie coniche, calettatori e cremagliere.  
Commercializzazione di catene e cinghie. Produzione di lame per affettatrici.

*Trading, design and production of power transmission components : platewheels, pulleys, spingears, sprockets, bevel gears, shaft clamping elements, racks. Trading of chain and belt.  
Production of slicing machine blades.*

Riferirsi alla documentazione del Sistema di Gestione per la Qualità aziendale per l'applicabilità dei requisiti della norma di riferimento.

*Refer to the documentation of the Quality Management System for details of application to reference standard requirements.*

Il presente certificato è soggetto al rispetto del documento ICIM "Regolamento per la certificazione dei sistemi di gestione" e al relativo Schema specifico.

*The use and the validity of this certificate shall satisfy the requirements of the ICIM document "Rules for the certification of company management systems" and specific Scheme.*

Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato della certificazione di cui al presente certificato,

si prega di contattare il n° telefonico +39 02 725341 o indirizzo e-mail [info@icim.it](mailto:info@icim.it).

*For timely and updated information about any changes in the certification status referred to in this certificate, please contact the number +39 02 725341 or email address [info@icim.it](mailto:info@icim.it).*

Data emissione  
First issue  
20/05/1999

Emissione corrente  
Current issue  
14/09/2018

Data di scadenza  
Expiring date  
13/09/2021

ICIM S.p.A.

Piazza Don Enrico Mapelli, 75 – 20099 Sesto San Giovanni (MI)  
[www.icim.it](http://www.icim.it)



SGQ N° 004 A PRD N° 004 B  
SGA N° 005 D PRS N° 082 C  
SGE N° 005 M ISP N° 046 E  
SCR N° 006 F ETS N° 003 O  
SSI N° 008 G EMAS N° 001 P

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements



[www.cisq.com](http://www.cisq.com)

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.  
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

# CERTIFICATE

CISQ/ICIM SPA has issued an IQNet recognized certificate that the organization:

## CHIARAVALLI GROUP S.P.A.

Head Office and Operative Unit

Via per Cedrate, 476 - I-21044 Cavaria con Premezzo (VA)

Operative Units

LMC S.r.l. - Via Tito Minniti, 560 - I-21044 Cavaria con Premezzo (VA)

Via P. Resconi, 5 - I-21040 Oggiona Santo Stefano (VA)

Via della Concordia, 33 - I-21040 Menzago di Sumirago (VA)

Via Dante, 40 - I-21040 Jerago con Orago (VA)

has implemented and maintains a  
**Quality Management System**

for the following scope:

**Trading, design and production of power transmission components : platewheels, pulleys, spingears, sprockets, bevel gears, shaft clamping elements, racks. Trading of chain and belt.**

**Production of slicing machine blades.**

which fulfils the requirements of the following standard:

## ISO 9001:2015

Issued on: **2018-09-14**

First issued on: **1999-05-20**

Expires on: **2021-09-13**

*This attestation is directly linked to the IQNet Partner's original certificate and shall not be used as a stand-alone document.*

Registration Number: **IT-7734**



Alex Stoichitoiu  
President of IQNET



Ing. Claudio Provetti  
President of CISQ

IQNet Partners\*:

AENOR Spain AFNOR Certification France APCER Portugal CCC Cyprus CISQ Italy  
CQC China CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Holding GmbH Germany FCAV Brazil  
FONDONORMA Venezuela ICONTEC Colombia Inspecta Sertifiointi Oy Finland INTECO Costa Rica  
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MIRTEC Greece MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland  
NYCE-SIGE México PCBC Poland Quality Austria Austria RR Russia SII Israel SIQ Slovenia  
SIRIM QAS International Malaysia SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia TSE Turkey YUQS Serbia  
IQNet is represented in the USA by: AFNOR Certification, CISQ, DQS Holding GmbH and NSAI Inc.